08.08.16

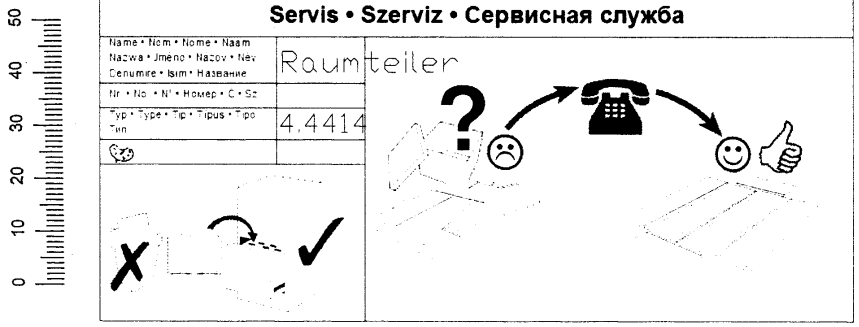
(D) **Montageanleitung** (GB) **Assembly instructions** (NL) **Handleiding voor de montage** (PL) **Instrukcja montażu** (HU) **Szerelési útmutató** (RO) **Instrucţiuni de montaj**

(FR) **Notice de montage** (IT) **Istruzioni di montaggio** (CZ) **Montážní návod** (SK) **Návod na montáž** (TR) **Montaj talimatı** (RU) **Инструкция по монтажу**

n10	8x50mm	18×
y4	Leim	2×
s3	4x21	10×
×	Ø=45mm	10×

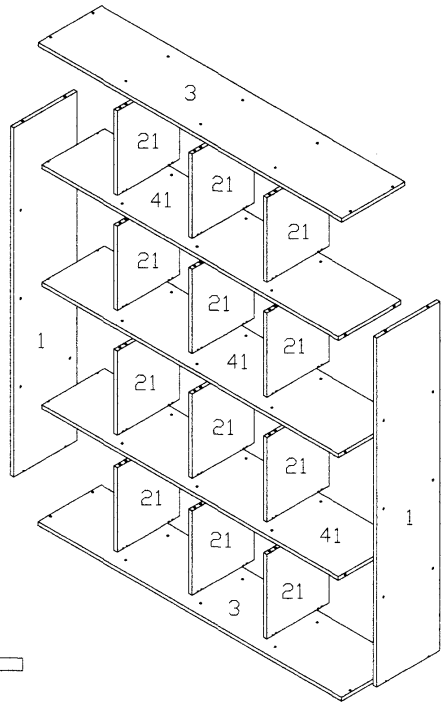
Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Сервисная служба

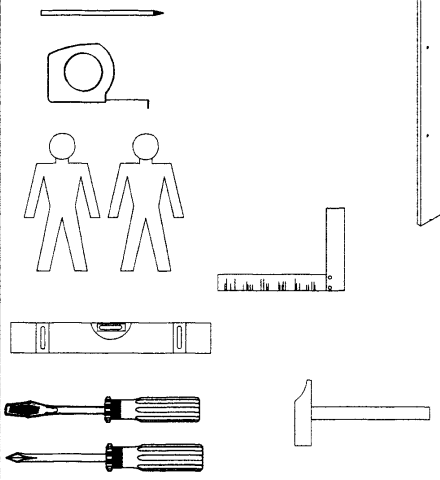
Name • Nom • Nome • Naam Nazwa • Jméno • Názov • Név Denumire • Isim • Название	Raumteiler
Nr. • No. • N° • Номер • Č. • Sz.	
Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo Тип	4.4414

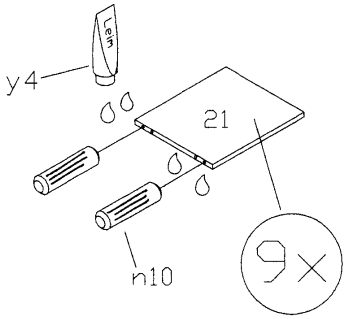


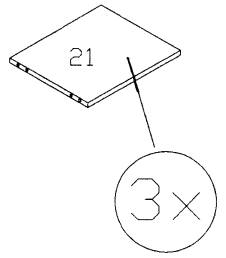
k9	Blattschraube	2×	s3	4x21	10×
l		32×	t1	3,5x15	2×
l1		22××		Ø=45mm	10×
n10	8x50mm	18×	y4	Leim	2×
r4	8x40	2×			

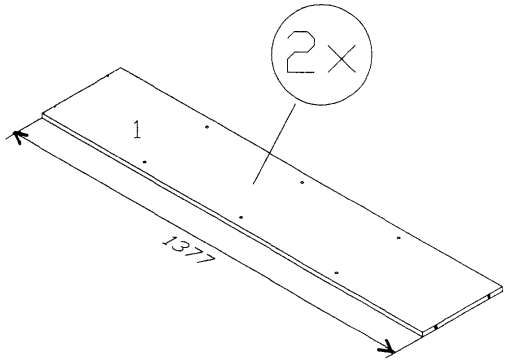
1.	AS	1377x287x15mm	2
21.	MS	333x284x15mm	12
3.	BLB	1385x288x15mm	2
41.	ZB	1353x286x15mm	3

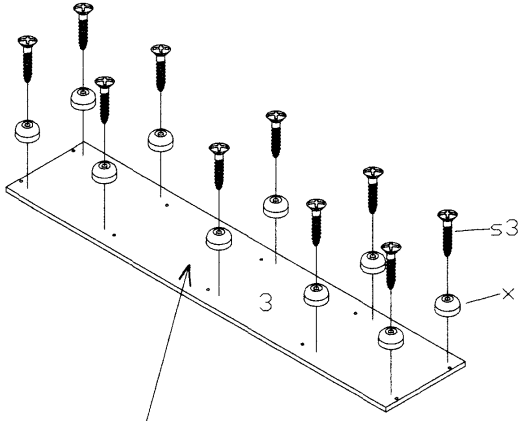


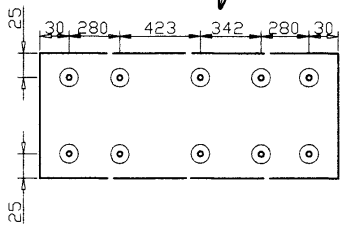


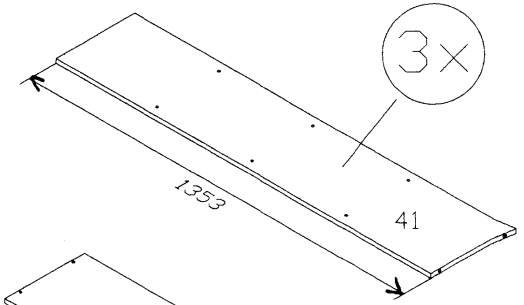


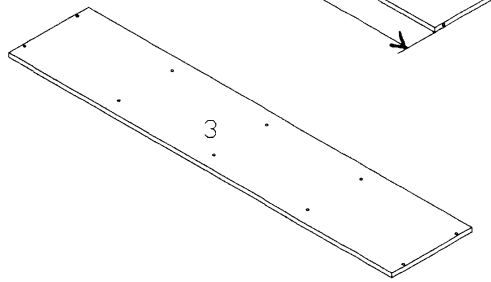




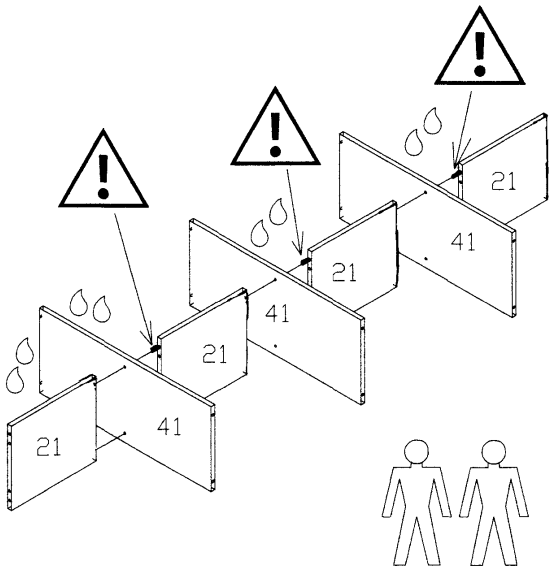




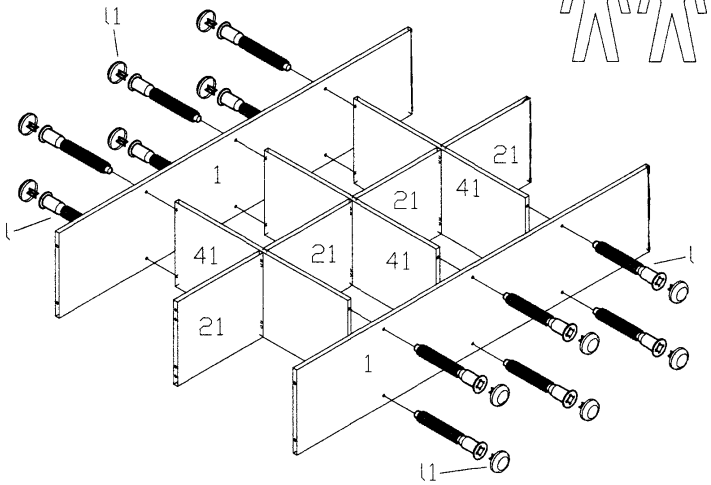




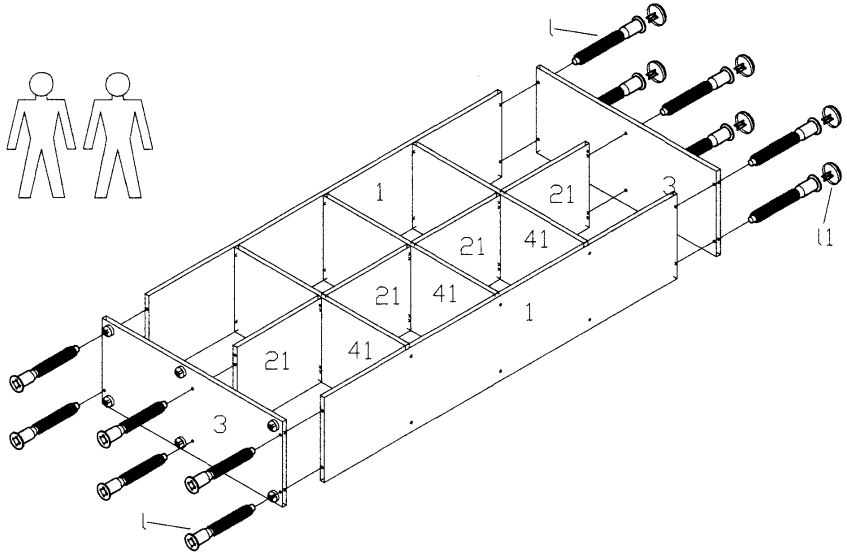
1



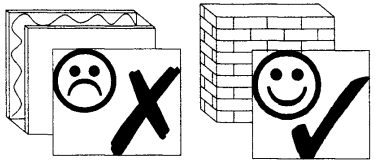
2

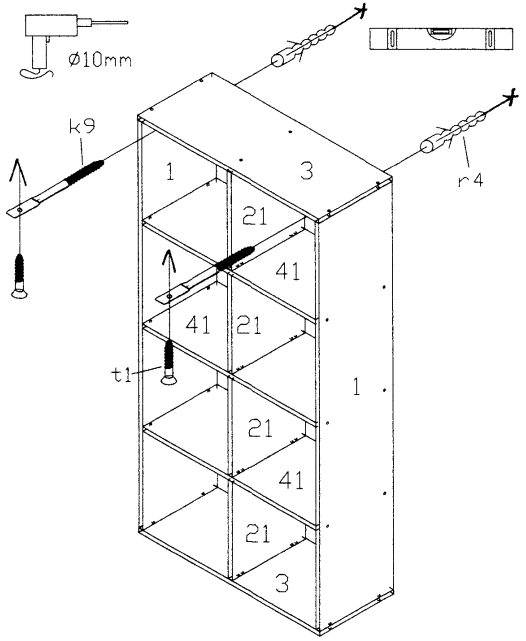


3



4





Sicherheitshinweise • Safety instructions • **Consignes de sécurité** • Norme di sicurezza • **Veiligheidsinstructies** • Wskazówki bezpieczeństwa • **Bezpečnostní pokyny** • Bezpecnostne pokyny • **Biztonságtechnikai tudnivalók** • Instructiuni referitoare la siguranta • **Güvenlik uyarıları** • Правила техники безопасности

1	D	Das beigefugte Wandbefestigungsmaterial (Dubel und Schrauben) eignet sich nur fur festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwande). Fur andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdubel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
	GB	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
	FR	Le materiel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement a des murs solides (p. ex. murs en beton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut eventuellement des chevilles speciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un specialiste.
	IT	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti e probabile che occorrano tasselli speciali e altre tipologie di viti. Rivolgersi eventualmente a consiglio di un esperto.
	NL	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
	PL	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.) przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
	CZ	Přiložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraďte se případně s odborníkem.
	SK	Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny su potrebné prip. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.
	HU	A mellékelt falirögzítőkészlet (tipli és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más falfajtákhoz speciális tipli és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
	RO	Materialul furnizat pentru montajul de perete (diblur și șuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereți este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
	TR	Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme malzemesi (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınız.
	RU	Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.